

LAVOZ

DIRECTOR PROPIETARIO: PEDRO RENTERIA RUIZ
REDACCION Y ADMINISTRACION: SANTO DOMINGO No. 102

Año 1 - Chiclayo, Domingo 8 de Abril de 1934 -- No. 16

NUESTRA PALABRA

El Prestigio Militar

Hoy debemos ocuparnos de un hecho insólito que está trayendo como consecuencia el mas descarado desacato al inciso 49 del artículo 999 de la Constitución vigente.

El General señor Ruiz Bravo, retirado a su solicitud de las filas de nuestro ejército, para improvisarse en la política nacional lanzando su candidatura a la Senaduría por el Departamento de Lambayeque, sigue vistiendo el uniforme militar y, como tal, haciendo valer sus galones para imponerse en las filas oficiales; el señor Ruiz Bravo, por dignidad y por pundonor militar, debió despojarse de las emblemas gloriosas de nuestro ejército, desde el momento en que ha deseado intervenir en la política nacional.

Es triste contemplar que cuando mas agoviada es nuestra situación en el Oriente, los altos Jefes del Ejército en vez de continuar en las filas, deseoso de entregar su sangre en beneficio de la Patria, solicitan su retiro para entregarse a la farándula política, sin importarles la ciencia de los Estadistas y sin pensar un instante que su puesto es el frente, en el campo de batalla, y los puestos de los políticos son las esferas estatales.

El señor Ruiz Bravo al continuar usando el uniforme de General, está contraviniendo los propios Reglamentos del Ejército, que dispone: que todos los militares separados del servicio, deben usar el traje civil; ya que así no comprometen la dignidad del ejército pero el señor Ruiz Bravo al hacer sus jiras políticas vestido de General, dá la apariencia de que en el Perú aún existe la dinastía del sable, que la fuerza bruta ansía volver a los bancos parlamentarios imponiendo el despotismo, la tiranía y la dictadura.

Debemos salvar el prestigio de nuestros institutos armados, conservar su neutralidad en los movimientos de la política criolla y civilista, si un Jefe como el General Ruiz, transfuga del Ejército para cobijarse en las faldas del clero y de los políticos traficantes, por lo menos, debe trasfugar solo su persona, debe hacerse política, solo su ambición; pero nunca arrastrar en sus talones el uniforme del ejército glorioso del Perú.

Esperamos que el presunto Senador por Lambayeque, señor Ruiz Bravo, siga en sus campañas políticas; pero solo, que los encargados de Administración Política de este Departamento, -en quienes debe primar un alto sentido de neutralidad,- no lo acompañen, porque así creemos que es una imposición del Gobierno y no una libre elección del Pueblo.

Y por su parte, la dignidad del Ejército, el honor de él mismo, y por sobre todo la voluntad del Pueblo, exige

Bisemanario
Periódico del Pueblo y
para el Pueblo

6 PAG. 5 Cts.

Núm. Atrazado 10

que el político Ruiz Bravo se despoje de ese uniforme, al cual prostituye inmiscuyéndolo en la negra política de los convencionalismos y los conciliábulos de bufete.

Cuando el General Benjamín Puente y Urrunaga lanzó su candidatura por este Departamento, no volvió más a las oficinas militares de la región, se quitó el uniforme militar y dejó de frecuentar a los jueces, alcaldes y escribanías públicas.

Onomásticos

El viernes 6 cumplió años el señor Marcelino Medina, por cuyo motivo fué felicitado por sus numerosos amigos.

---Hoy celebra el suyo el señor Raúl Rivadeneira, por lo cual será cumplimentado por sus relacionados y amigos.

---Mañana celebra el suyo el señor Julio Mendoza Ezcurrea, preparándose a festejarlo sus compañeros y amigos.

Como las golondrinas de Becker

Ya están volviendo las familias que se dirigieron a pasar la temporada en los distintos balnearios del Departamento.

Libro importante

Dentro de breves días aparecerá un libro, editado en Trujillo, el cual narrará las revoluciones de Trujillo, H... y Cajamarca.

Votarán las 6.000 almas de "Chanchán"

L A V O Z

Nuestra Cuchara

El Cuento de la Castaña

No pasa un solo día, sin que, encontremos en los diarios civilistas uno o dos telefonemas en los que, con letra de molde, los parásitos de las alcaldías municipales, ofrecen su voto, su sacrificio personal y por último hasta el de sus semobientes en favor de tal o cual tipo q' solo por el hecho de haber estrangulado al país se cree con derecho a ir al Congreso.

Es así, que hemos encontrado que los familiares del Alcalde de Ferreñafe y que seguramente tienen algún negocio con los bienes del pueblo, ofrecen incondicionalmente la adhesión unánime de esa Villa como si los ferreñafanos fueran todos chinos, carneros o esclavos.

Ya sabíamos desde hace mucho tiempo, que el personal de los actuales concejos distritales fue escogido y recomendado por determinado empleado público. Una inmoralidad más que se agrega a todas las que, en los últimos dos años han cometido los secuaces del mochemio.

No llegamos a descubrir cual sea el empeño que tienen estos hombres, de ir al Parlamento contra toda la corriente de simpatía de los pueblos. Cualquiera que tuviera un poco de amor propio, y reconociera su política triste y repugnante como la de muchos otros, preferiría refundirse en el último rincón de su casa antes que seguirse exponiendo al desprecio de los pueblos.

Quisiéramos saber si son las dietas, si el deseo de una vida mas holgada ó el propósito de venganzas los que hacen llegar a los candidatos hasta el ridículo.

Consideramos indigno de un hombre, el empeñarse en ir al parlamento a representar a un pueblo que lo repudia.

Lo que estamos viendo, nos hace acordar á aquel tipo q' se enamoró de una ricacha contando con el apoyo de los padres de ésta y que cuando sus amigos le hacían ver que la novia le odiaba, repetía: «mis suegros me quieren» ella tiene mil soles mensuales de renta, me parece la vida descansada y lo demás poco me importa.

Pero, volviendo al caso de los famosos telefonemas estamos casi seguros de que éstos se redactaron en las secretarías municipales y sabe Dios, si el mismo pueblo inocentemente ha pagado su transmisión. Ferreñafe 1934.

Aviso Interesante

Nos comunican de Trujillo, que el Departamento de la Libertad tiene varias vacantes de representantes al Parlamento, sobre todo para la Senaduría. Los candidatos contarán con 6 000 almas que ofrecen incondicionalmente su adhesión. Se les puede encontrar por las ruinas de CHANCHAN.

¿Cuál era la música favorita del Presidente Leguía?

En sus últimos años tenía predilección por una pieza musical llamada «Presentimiento».

Cuando el Presidente asistía a algún baile o cualquiera otra reunión donde había música, el director de la orquesta procuraba llevar entre su repertorio esta partitura; pues, era seguro que el Señor Leguía la solicitara.

Son reincorporados al Partido los dirigentes de la Revolución de Trujillo

La Jefatura del partido ha expedido un decreto rehabilitado y declarando aptos para reinscribirse en el Partido a los dirigentes de la Revolución de Trujillo.

Como se recordará, en agosto último el Partido Aprista acordó suspender en todas sus funciones a los mencionados dirigentes cc. Agustín Haya de la Torre, Augusto Silva Solís y los demás miembros del partido que actuaron en la Revolución.

Después de conocer los informes del Comité Regional del Norte, la Jefatura ha decretado su rehabilitación, q' era vivamente solicitada por dichos compañeros,

Se reintegran pues, a nuestras filas, compañeros probados en la lucha en toda su crudeza.

De «La Tribuna»

—LA VOZ— SE COMPRA
NO SE PRESTA

si desea Ud. dormir cómodamente
OCCUPAR LOS CUARTOS DE LA
SALA BOLIVAR
ALTOS TEATRO 708

Que se haga por el prestigio m i l i t a r

L A V O Z

'Ahora' igual que el 'Comercio' de Lima -dice Bravo Llúncor-

Decir lo que no es, para que duela; Calumniar, porque, de la maldad algo queda.

Sensible es para mí tener que poner en su sitio a «Ahora» pues guardo deferencia especial a su Director, pero, las circunstancias de calumniarme haciéndome aparecer como un perverso, i un mentiroso, me obligan a desenmascararla.

Desde 1904, que acompañé en la fundación del semanario Justicia, a José Cipriano Campos Saldarriaga, siempre me ocupé de defender a los de mi clase o sea a los obreros del pueblo, jamás tuve la pretensión de crearme escritor ni periodista; pero si, mis artículos fueron quizá mal pulidos, pero sinceros, i es por esto que merecieron la aprobación i el aliento de escritores de gran valía como Carlos T. Barandiarán, Dr. José Rivadeneira, Juan de Dios Lora i Cordero, Gregorio Campos Polo, Víctor E. García i otros; esto apenas cuando era un muchacho. Tengo el orgullo de decirles que en esa época fuí tipógrafo, cuando se tenía la obligación de saber gramática, ortografía i sobre todo mucho sentido común,

Desde esa época vengo defendiendo a los de mi clase, sin defraudarlos, ocupo la prensa bajo mi firma, i si alguna vez soi rotundo, culpa mía no es; no he nacido esclavo, ni soi servil ni adulón, tal vez a esto le llamen defecto.

«Ahora» no puede vanagloriarse de: «Orientación política» pues nació Independiente; i aduló al gobierno actual en la persona del Prefecto de esa época Comandante Ureta; después dijo ser izquierdista i Aprista; i sin embargo, no le publicó un artículo doctrinario al c. Vallejos Zavala, después de tenerlo 15 días, por lo que lo retiró i lo publicó LA VOZ; últimamente le han quemado incienso a don Roberto Leguía; después de todo esto, pueden hablar de «moralidad», de «conducta disciplinada» de «cultura»? «Ahora» no puede hablar de «moral disciplinada»; si mis artículos son malos, agresivos, faltos de ortografía, porque consintieron en publicar aquel en que le llamaba la atención al Inspector de Higiene, Dr. Bocanegra, teniendo como tienen la obligación de ser gratos para la persona que les ha prestado el dinero para que pueda publicarse el periódico, i además influyó en el ánimo del Prefecto Ureta, para que la dejara circular libremente; en cambio para quienes los tratan con desprecio como el señor Castillo i el gerente del Teléfono corrieron a darle aviso de que yo los atacaba, por la descompostura del adoquinado.

Sostengo que la compostura hecha en la calle Elías Aguirre desde la puerta de la Botica Colón, hasta la casa Gorbitz; la ha pagado el municipio con fecha 10 de marzo a don Bernardo Espinoza, es por esto que les mandé mi artículo el 9, pues los trabajos los principiaron el 7; pero, el servilismo los llevó a denunciarme ante el Inspector de Obras Públicas i el gerente de los Teléfonos; i es por esto que aparece el oficio de fecha 24 de marzo; luego ¿quien

miente? ¿quien es el que verdaderamente defiende los dineros del pueblo?....

«Ahora» no puede ser Izquierdista ni Aprista, está diciéndolo categóricamente su mismo artículo; el aprista de verdad, enseña al que no sabe; su misión es sacar al analfabeto de la oscuridad, enseñarle, guiarle; pero jamás insultarlo; si mi artículo adolece de faltas gramaticales, ortográficas y aún es agresivo, su deber es enseñarme a construirlo, pero nunca herirme, para que vean los amos. Castillo y Hume que Uds. desprecian a los obreros que como yo defienden los intereses del pueblo.

Les presento una buena ocasión, un amigo que leyó el artículo del 9 de marzo, denunciando la compostura del adoquinado; me regala un fardo de papel de periódico, con tal que Uds prueben públicamente exhibiendo mi artículo, i si en él, hai una sola falta de ortografía, Uds. serán los dueños de ese papel i también se verá si hai «ataques desenfrenados» i pasiones absurdas.

Siendo como soi un obrero, i no siendo escritor, ni periodista, complazco a los de «Ahora» para que ante un público numeroso, i ante profesores de gramática, desarrollemos oraciones, conjugemos verbos, veamos la ortografía i sintaxis; avíen cuando quieran.

«Ahora» no puede hablar de «Cultura» por que hasta ahora no la conoce: no puede decir de los «ataques desenfrenados» por que los emplea a cada rato; no puede «sostener la verdad» por que miente siempre, por querer quedar bien con todos; no puede ser «disciplinada» por que hoy está con uno, i mañana con otro; no puede co-

El momento internacional

L A V O Z

nocer "gramática" quien solo sabe que existe.

Mentira que le hicieron reportaje al Dr. Aíta, solo fué una conversación amigable; Uds. quisieron insultar a su amigo Castillo, por boca de otro, cuando vieron que el Dr. Aíta, le comprobó el negocio en plena sesión municipal. Uds. se asustaron i entonces no publicaron el extracto de la sesión en que constaban las palabras textuales de Aíta, que dice así: 'Agrega que para precisar un caso de ilegalidad quiere referirae al hecho de que el señor Castillo, siendo miembro del Concejo e Inspector de Obras Públicas, ha pedido que se compre una máquina de escribir marca Remington i que todo el mundo sabe que la única casa que vende esa marca, es la que representa el señor Castillo, cuando cree que lo legal habría sido recojer cotizaciones de las diferentes casas que tienen ese artículo, para consultar las conve-

niencias económicas para el Concejo".

No habrá un solo izquierdista ni Aprista consciente, que pueda sostener que "Ahora" es para el Pueblo i por el Pueblo; su posición es más de derecha, por el silencio que guarda cuando se trata de los intereses o del dinero del Pueblo, no tiene independencia todo lo circunscrito al que deja más, mejor dicho es "El Comercio" de Chiclayo.

Señor Director de "Ahora", separe a los escrisorzuelos que le están haciendo daño a su diario; todavía es tiempo de enmendar su posición. Si siguen les saldré al encuentro

Ezequiel BRAVO LI.

Abril 7 de 1934.

-LA VOZ- SE COMPRA
NO SE PRESTA

Inmoralidad que debe tenerse en cuenta

El viernes último, a las 8 $\frac{1}{2}$ de la mañana, se presentó a la garita de control de carreteras, ubicada en el sitio denominado «4 Ojos», un auto de plaza conduciendo a un mayor de ejército que viajaba a Chiclayo,

Como el garitero reclamase el boleto, el citado mayor protestó, hizo levantar la tranca y amenazó al empleado con destituirlo del puesto. ¿No es esta una inmoralidad?

compre Ud.
'LA VOZ'

ATENCION!! - ATENCION!!

EL MEJOR CALZADO



AL MEJOR PRECIO

HECHO A MANO
FABRICADO POR EXPERTOS OBREROS
LO ENCONTRARA EN LA ZAPATERIA

'LA MODA' De H. Meza

TEATRO 622

LOS INEPTOS

Para el crítico de taberna

Yo no conozco nada más bajo ni más ruin que el odio de los ineptos hacia los hombres que triunfan. su rencor ciego contra los que vencen, contra los que llegan al fin de su horizonte, según el vocablo usado en el idioma de los 'ratez' los exaspera convirtiéndolos en ermitas áulicos que blasfemian en medio del sendero

Los mediocres, los nulos, los desheredados del talento, los disformes, las Fieras grotescamente pulidas con facciones de hombres, los pálidos gimitadores de crápula, los desnudos del mérito, vencidos en sus tinieblas invencibles, los desesperados en derrota, los que no han triunfado nunca ni triunfarán jamás, los indebles hijos de la envidia, que no valen todos ellos una mirada de reproche en sus contorciones desesperadas, una palabra, un gesto, de las grandes pensadores de LIBERTAD, de belleza de infinito, que pasan serenos por esa atmósfera cargada de blasfemias, sin que llegue a perturbar su marcha triunfal los caracoles del rencor, ni la mueca obsena con que arrojan estiércol los grandes MONOS de la crítica inepta, de la crítica que no produce, que sólo se reconcentra el tabernáculo de un espíritu con una reacción formidable, pero no reacción contra algo extraño, sino contra su propia naturaleza agobiada por los estragos del alcohol.

Yo he oído denigrar a muchos hombres, y cuando me he vuelto para ver quien denigra me he encontrado frente a un vencido prematuro, frente a un abortado, un impotente incapaz del esfuerzo y del triunfo que vegeta en el marasmo, q' se debate en el charco de sus propias babas nauseabundas; y he pensado tristemente, que hay una razón! estos críticos solo viven en su medio, entre los mulos de la taberna y la beodez sistemática de su existencia, con el flato perenne de su eterna borrachera, solo ven obscuro en su alrededor, su nerviosidad biliosa, los hace blasfemiar, como son tan pequeños de espíritu para hacer un esfuerzo y libertarse de las ligas que los atan al fiemo insalvable en que se ahogan, todo lo ven pequeño, en razón directa con su pequeñez corruscular.

Estos críticos de la estulticia, y la mueca feroz de su insulto, me hace recordar a un ático escritor que decía: «son demasiado impersonales para ser culpados». Víctor Hugo decía: «hay hombres océanos»; yo diré hay hombres pantanos; el océano es un poema de grandes rebeldías; el pantano es un charco de miserias infinitas.

José Ingenieros dice con referencia a esta clase de hombres, los mediocres: «Están fuera de su órbita --de la de los mediocres-- el ingenio, la virtud y la dignidad, privilegios de los caracteres excelentes; sufre de ellos y los desdenan. Son ciegos para las auroras; ignoran la quimera del artista, el ensueño del sabio y la pasión del apóstol. Condenados a vegetar; no sospechan que existe el infinito más allá de sus horizontes».

¡Oh! críticos del insuceso, esclavos de El horizonte pequeño de vuestro hambre, aumenten sus conocimientos en José Ingenieros leyendo la nueva Biblia un descanso prolongado a vuestras fuerzas agotadas por los estragos del

Sastrería Urcía

L A

Se ha trasladado de la calle del Teatro
a la de San Isidro No. 101.
Atención y cumplimiento en su ramo.

LA VOZ

El mejor
Pan

Es el que elabora
Luciano Calderón y
Calle

vicio, y tornar de nuevo al lugar de vuestra iniciación perfilando una nueva vida de acción, de trabajo, odiando la vagancia, el marasmo y la inacción,

Y nosotros seguiremos diciendo con Guill Bravo: «Oh, la turba inconsciente solo hace comentarios y planea o vocifera sus juicios arbitrarios»¿me habrá comprendido?.....

Aurelio C. DAVILA R'

Desenmascarando a un presunto Senador

L A V O Z

Del Ambiente Local

El Parque Obrero

Es lamentable el estado en que se encuentra el Parque Obrero ideado por la Municipalidad de Chiclayo, como para sitio de recreo de las numerosas familias que habitan en el sector Chiclayo Chiquito.

Es urgente que la Inspección respectiva con la ayuda del vecindario den actividad a los trabajos paralizados y se lleve a feliz término la construcción de dicho parque.

Del Mercado

Este mercado siempre es el punto de condenación, los servicios higiénicos son deficientes y la abundancia de mercaderes hace el que a diario presente una impresión deplorable.

Ni siquiera el Sr. Inspector dispone que los barredores en servicio hagan desaparecer los montones de basuras que se forman en las puertas del Establecimiento.

Comité "Pro Cruz"

de Chiclayo Chiquito

Este comité que está integrado por un grupo de entusiastas obreros presididos por el Sr. Leopoldo Cerna, sigue en su actividad para la pronta terminación de la Capilla para la Cruz que con tanta celebridad veneran los pobladores de ese sector.

Sería conveniente que aprovechando de la estadía del conjunto Teatral que dirige el Sr. Wenceslao Monroy éste Comité gestione una función en su Beneficio para así arbiarse mayores fondos.

Actividades Aprisotias.

El Dispensario Médico funciona todos los días de esta semana, actualmente hace turno el Dr. Agustín Arbulú Neira; atiende al público de 12 a m. a 2 p. m.

Sec. de Asistencia Social.

Esta Secretaría que tan importantes servicios viene prestando al público en general, prepara para estos días una fiesta con el fin de conseguir fondos y proseguir la

De Tumán

Mercaderías Extranjeras.

Desde hace algún tiempo la Administración de la Hacienda Tumán dispuso la prohibición terminante de que ingresara a la plaza comercial de su jurisdicción mercadería extranjera para la venta por semana, ya que esas ventas constituían la más descarada explotación.

Pero en estos últimos meses vienen notando que los comerciantes turcos, árabes, etc burlan la vigilancia de los encargados de hacer cumplir esa disposición é ingresan con sus mercaderías realizando lo más abominables negociados.

Esperamos que esta denuncia la acoja el Sr. Administrador y despliegue una vigilancia mayor entre los empleados a quien se les tiene encomendado el cumplimiento de esa prohibición.

El mejor Pan

Es el que elabora
Luciano Calderón y
Calle

obra humanitaria que hasta hoy viene cumpliendo.

El Comité Nacionalista.

Sabemos que el Comité Nacionalista quedará debidamente reorganizado en el curso de la presente semana, esperamos que a esta institución se le preste toda clase de garantías a fin de que su benéfica labor deje huellas en la gratitud del pueblo.

Aviso Importante

V. ALEX LAMAS

Dibujante, Pintor y Decorador

Tiene el agrado de ofrecer sus servicios profesionales, en los ramos de DIBUJO, PINTURA AL OLEO, DECORACIONES ARTISTICAS para casas.

Especialidad en PAISAJES para patios y comedor, rótulos, avisos de propaganda comercial, restauración de cuadros al óleo, imágenes en bulto y todo lo que se relacione con este ramo.

Atiende sus órdenes en la calle 7 de Enero 308